

ARAY

CUMBRE MENTAL EGREGIA



LOTO.

Igual que en las Americas latinas
Y la Europa que ensalza su memoria,
Blasco Ibañez arriba a Filipinas
En el carro radiante de su gloria.



**DRIVERS
BRASSIES
POONS
IRONS**

Nuestro surtido en artículos para Golf es el mejor y mas moderno en Manila

Use las bolas **WRIGHT & SITCON 75** para Golf
BLAK CIRCLE
NATIONAL FLOOTEN

MANILA SPORTING GOOD'S Co.
MANILA

Ginebra Ayala

Si quiere conservar el apetito

No se siente a comer sin el traguito.

No se puede llamar la vida, vida,

Sin el fox-trot, el mus y la BEBIDA.



AYALA Y CIA.

Echague, San Miguel, Manila.

A. GARCIA
TRICOMIA
FOTOGRAFADO, ZINCOGRAFIA
ILUSTRACIONES Y DISEÑOS
32 SANTA POTENCIANA - TEL. 2715

Dos Productos de Calidad de la San Miguel



CERVEZA SAN MIGUEL

La bebida mas fina y el mejor tonico saludable que puede tomarse. En cajas de 36 pintas (botellas grandes) por P10.00 entregadas en su domicilio.

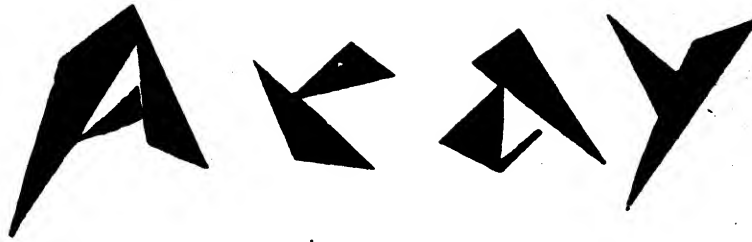
BEBIDAS SUAVES ROYAL

En 21 variedades deliciosas que satisfacen todo gusto. Hechas de los extractos puros de las frutas combinados con azucar de caña. Pida Royal y beba el mejor refresco.



15
CENTAVOS

Tel. Num. 1807.



15
CENTAVOS

P. O. BOX.

REVISTA SATIRICA SEMANAL.
Director: BATIKULING

Dirección y Administración: 9 Plaza Moraga, Cuarto No. 3.

Año I.

JUEVES 17 DE ENERO, 1924

Num. 12

ARAY

Revista Satirica Semanal.
(Se publica todos los Jueves.)

Administrador: Benito Razon.
Director: Jesus Balmori (BATIKULING)

SUSCRIPCIONES POR CORREO Y POR TELEFONO: (Pago Adelantado).

	En Filipinas y EE. UU.	En el Oriente	En el Extranjero
Por un año	P 6.00	8.50	11.50
Por seis meses	3.50	4.50	6.50
Por tres meses	2.00	3.00	4.00

Informacion Mundial

Londres, Enero—La sesion del Parlamento ha tenido varios disturbios sin importancia producidos por los miembros laboristas, debido a su ignorancia de la debida forma de presentarse ante el Speaker para prestar el juramento del cargo. Algunos miembros cantaron "The Red Flag"

Todas las actividades politicas reflejan grande incertidumbre para el porvenir.

Esta visto que en todas partes cuecen habas y que tambien en Londres los diputados cantan en la Camara como han cantado aqui, faltando el debido respeto a Manolo II, Lozano "La Travista", De la Rama el "No me Mates", Sotto, "Soy el rata primero" y Confesor "Wi jev no bananas!"

Elizabeth, N. J. Enero—Felix Salazar, un filipino, pego un tiro y mato a Ellen Alber, una joven de 17 años de edad.

Como no es el primer caso ni sera el ultimo, por lo que vamos viendo, en que se incurre en semejante salvajada, es de temer que cuando alguna joven americana sea pretendida por algun paisano nuestro se asegure la vida en varias compañías y haga testamento a favor de sus parientes. La pasion salvaje que aqui anda a bolazos, alla anda a tiro limpio. La cuestion es demostrar en todas partes lo gatunos que somos para las mujeres.

Cambridge, Mass, Enero—En el debate publico entre Roxas y Forbes, este endoso incondicionalmente la administracion de Wood. Dijo que a la nave del Estado le faltaban tres tablones o los tenia demasiado debiles para asegurar el exito en la administracion de un gobierno, los cuales son: la finanza, el desenvolvimiento economico y la propia defensa. Roxas arguyo al acto, fortaleciendo dichos tablones, mediante la cita de cifras sobre la analogia historica entre America y Filipinas, la fe y la conciencia en la humanidad

para la defensa de la demanda de independencia filipina.

Lo que quiero decir que el ilustre "panut" de Boston se encontro una vez mas con la horma de sus zapatos en las narices.

Cosa que maldito si le va a quitar un instante el apatito, acostumbrado como esta, en su vicio por el Polo, el Golf y el beis y el fut ball, a meter mas bolas que sacos, digo, que pelos ostento jamas en su cocota.

Nueva York, Enero—Dicen que Alexander P. Moore, embajador americano en España ha llegado en disfrute de seis meses de vacaciones. Dijo que el Rey Alfonso es la figura mas popular y mas querida en toda España. Alabó el sabio liderato del general Primo de Rivera en la rehabilitacion de España.

Nosotros creiamos que el hombre mas popular en España era Don Felipe A. de la Camara, poetaastro trasnochador y trasnochado que ahora debe andar por Cadiz en traje de torero, pero Mr. Moore dice lo contrario y cuando Mr. Moore lo dice, por algo lo dira.

Washington, Enero—La Legislatura de Puerto Rico se ha dirigido al Presidente Coolidge y al Congreso de los Estados Unidos pidiendo se conceda a los portorriqueños autoridad completa para legislar sobre asuntos domesticos, para elegir a su propio gobernador, y concediendo a este facultad para hacer los nombramientos que en la actualidad se hacen por el gobierno de Washington. Los portorriqueños controlan su propia hacienda, impuestos, rentas y medidas relativas a la educacion y la agricultura en igual grado que cualquiera de los Estados de la Union.

Por lo visto los de Puerto Rico cuando abren el pico son mas ansiosos que Sandiko.

LA RISA DEL PUEBLO

POR CARLOS ARNICHES

SAINETE RAPIDO

PASADAS las Ventas, en la carretera de Alcala antes de encontrar el camino del Este, sobre un altozano, hay una casa humilde, taller de canteria, donde se trabaja para el inmediato cementerio.

Es la tarde de un domingo. Los sillares yacen silenciosos al pie de los sombrajos. No golpea sobre ellos con su son alegre el pico de los canteros. Unas cuantas gallinas escarban afanosas en el estiercol, y varios chiquillos juegan y alborotan dejandose resbalar por la cuesta de un desmante proximo.

A la izquierda, borroso por la niebla de la tarde fria y gris, se ve el cementerio con su enorme vastedad erizada de cruces; y hacia la derecha, diseminados en la lejanía, los barrios de Doña Carlota, Pueblo Nuevo y Zafra; los caserios miserios de La Elipa y Puente de Vallecas; y mas lejos aun, los tejares del Olivar de Perales. Suburbios fístes, yermos, que circundan Madrid como mendigo que acosan a un viejo hidalgo.

Bonifacio Menendez, el maestro cantero, sentado a la

puerta de la casa, echa un pitillo y lee un periodico. La seña Angustias, su mujer en serio, canturrea trajinando dentro del hogar. Primitivo y el Sardina, dos proceres del riñon del Avapies, con dos pañuelos de luto al cuello y las cachabas colgadas del antebrazo, bajan lentos, tristes, silenciosos, del camino del cementerio. Al ver al señor Bonifacio se detienen, y uno de ellos grita desde la carretera:

PRIMITIVO.—Adios, canterito.

BONIFACIO.—(Dejando de leer y mirando por encima de las gafas.) Atiza, que pareja de pollos! (A su mujer.) Atiende, tu.

LA ANGUSTIAS.—(Que se asoma a la puerta.) Virgen...! Vaya un par de banderillas de lujo!

BONIFACIO.—Pero de donde salis tan enlutaos?

EL SARDINA.—(Muy serio.) De la Negropolis.

PRIMITIVO.—Venimos de inhumanizar a Saturnino, el de la Bastiana.

LA ANGUSTIAS.—(Asombrada.) S'ha muerto?

EL SARDINA.—Del todo. En cinco dias. Ayer la diño.

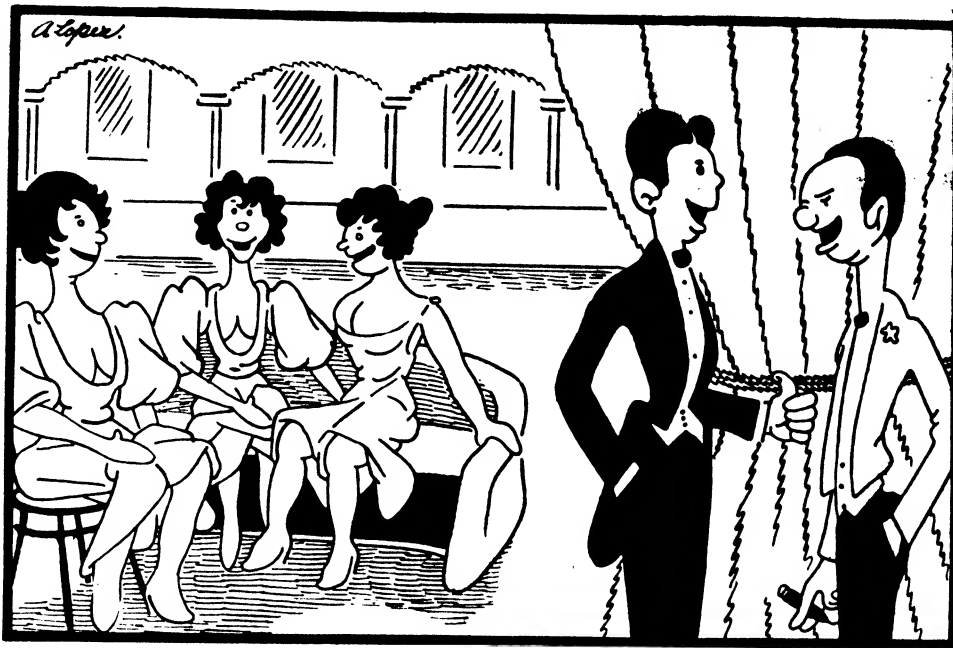
BONIFACIO.—Y que ha sido?

PRIMITIVO.—Pos un paralis focal que le cogio to el cuerpo y parte de la cadera.

LA ANGUSTIAS.—Buena estara la pobre viuda!

EL SARDINA.—Carculate...! Una chica soltera, sin

EL ULTIMO SARAO ARISTOCRATICO



EL DEL FRAC.

Ha visto usted, querido amigo Don Leño, Como visten Colasa y Ruperta y Teodora?

costumbre de estas cosas... pues esta que no la deja un ataque que no la coja otro.

PRIMITIVO.—En la cama la hemos dejao con uno, que los gritos se oian en la Arganzuela.

BONIFACIO.—Pero pasar si quereis, galanes.

EL SARDINA.—Dais algo?

LA ANGUSTIAS.—Las buenas tardes y un taburete.

PRIMITIVO.—No es pa repartir invitaciones.

EL SARDINA.—No tendrias un buchito de cualisquer cosa pa un dolor de muelas que trae aqui, mi **colega**?

BONIFACIO.—Sus haria triple anis?

EL SARDINA.—Digo...! Mejor que el Polo.

BONIFACIO.—Pues adentro, pirandones.

EL SARDINA.—Hale, Primi.

(Suben, se sientan; la Angustias saca unas copas y un frasco de aguardiente y la visita bebe, fuma y charla.)

EL SARDINA.—(A Bonifacio.) Y tu por que eres tan pigre, que no bajas por alla abajo de cuando en cuando?

BONIFACIO.—Hombre, no me apaño a ir, la verda. Le pill a uno un destierro. Tu sabes la distancia!

PRIMITIVO.—Como que hay que echar merienda.

BONIFACIO.—Y que hay de nuvotés por aquellos andurriales?

EL SARDINA.—Pues que tu compadre el Pintao ya no tie la tabernz en la caye del Amparo.

LA ANGUSTIAS.—La traspaso?

EL SARDINA.—De parte a parte. Por mil doscientas **beatas** y un juego de alcoba bastante viejo.

BONIFACIO.—Y s'ha quedao sin na?

PRIMITIVO.—Ca, hombre. Ahora ha puesto un bar en la Glorieta y lo ha titulao el "Bar Quito"... que me creo que es un chiste.

LA ANGUSTIAS.—Mi madre, que tonteria!

EL SARDINA.—Dice que, al mismo tiempo que rotulo, es **retrucano** y s'hara popular.

EL DE LA CHAQUETILLA

Yo las habia visto en toaletas de baño, Pero apreciar no pude lo que demuestran ahora!!!...

BONIFACIO.—Sigue tan chirigotero?

PRIMITIVO.—Uf... es morirse de risa entrar en aquel establecimiento! Allí van el **Berruga**, Paco el **Chalana**, Sisto el **Cajal**, Mariano el **Pai-o**, la jovialidad de Embajadores!

EL SARDINA.—Los amos de la gracia!

LA ANGUSTIAS.—Menudos peines!

BONIFACIO.—Aquello sera una funcion comica.

PRIMITIVO.—Mas que un teatro. Entras y te esgar-ras a reir.

EL SARDINA.—Hay días que nos tronzamos. Cuen-tale, pa que vea, el chiste que se le ocurrio ayer al **Chalana**.

PRIMITIVO.—Chiquillo, nos revolquemos!

BONIFACIO.—A ver.

PRIMITIVO.—Pues nos pregunto que en que se pare-cia San Jose a un melon de cueлга.

LA ANGUSTIAS.—Mi madre, que raro!

BONIFACIO.—(Estupefacto.) Y en que se parece?

PRIMITIVO.—(Muerto de risa.) En que tiene **Pepitas**!

EL SARDINA.—(Riendo a todo reir.) **Pepitas**...! Ja, ja, ja...! Fijate...! **Pepitas**...! Claro, San Jose... de **Pepes**, **Pepitas**.

BONIFACIO.—(Dudando.) Pos no m'acaba a mi de hacer una gracia loca, la verda.

LA ANGUSTIAS.—Loca...? Ni atontolinada siquie-ra. Menuda gansa. Amos, que paece mentira que padras de familia, cargaos de miseria y de hijos, se entretengan en esas tontunas.

EL SARDINA.—Pos poquito que nos reimos.

PRIMITIVO.—Y pue que lo de anoche tampoco os haga gracia.

BONIFACIO.—Na, que como enfrente del bar la calle hace mucha cuesta y la acera es estrechita, fue el **Berruga** y a la plancha delalcantarillao, que es de plomo, la dio de

(Continua en la pagina 8.)



LA VIDA EN BROMA



LOTO

Cuando dijo Arquimedes "Dame un punto de apoyo y movere el mundo", se olvidaba de las mujeres.

Las mujeres que cambian de amante no suelen hacerlo por amor ni por vicio, sino porque sienten la necesidad imperiosa de contarles sus cuitas "a otro".

La mujer ama al hombre que la hace llorar y le traiciona con el hombre que la hace reir.

La coquetería es una cualidad tan innata en la mujer, que constituye un signo femenino. Una mujer que no coquetea es como un hombre que se afeita el bigote.

A una mujer lo que mas le gusta que le digan es que no se parece a ninguna.

Encontrar una mujer plenamente satisfecha del hombre que le ha tocado en matrimonio, es tan difícil como hallar un tenor con sentido comun.

A un hombre enfurecido, otro hombre le desarma y una hora le calma. A una mujer que "pierde los estribos", no hay fuerza humana que pueda contenerla ni ejército que consiga privarla de esgrimir sus dos armas terribles: la lengua y la pluma.

No hay mujer que no se juzgue una heroína de novela.

La mujer es el espectáculo mas caro del mundo.

Dos comerciantes disputaban acerca de la importancia de sus respectivos negocios.

Uno de ellos que era gallego dijo:

—Figúrese usted si en mi casa se haran operaciones que solo en tinta para la correspondencia se gastan al año mas de dos mil pesetas.

—Y eso cree usted que es una cosa extraordinaria— contesto el otro que era andaluz.—En la mia se escriben tantas cartas que solo con no poner comas ni puntos sobre las es economizamos todos los meses diez mil pesetas.

En una agencia de matrimonios:

—Dicen ustedes que esa señora tiene doscientas mil pesetas?

—Si, señor, y ademas tiene un pie en este mundo y el otro en la sepultura. Esta tísica en tercer grado.

—Esta usted seguro?

—Caballero, esta casa se titula La Honradez y todos nuestros articulos estan garantizados.

—Que mono es este niño. Es aplicado?

—Si señor, es muy listo. De su edad no hay quien le ventaje. Vera. Anda, Pepito; lee algo en alta voz para que te oigan estas señoras. Pero procura leer muy claro.

Bueno; pues no me da la real gana. Lo quieres mas claro, mama?

—Cuantos hijos tiene, Gedeon?

—Yo medio.

—Como medio?

—Si; el otro medio es de mi mujer.

Un pobre diablo comparecia uno de estos ultimos dias ante el tribunal correccional. Estaba acusado de haber sustraído durante una mudanza, diversos objetos del mobiliario de la señorita X, artista lirica.

Al comenzar la audiencia, el presidente del tribunal pregunta a la querellante:

—Que edad tenéis?

—Veintinueve años.

—Taratata— perrumpe el acusado que se levanta furioso:— vos tenéis cuarenta y un años desde el mes pasado; no induzcáis el tribunal a un error.

Despues, en tono de compasion, dirigiendose al presidente:

—Excusadme, pero yo estoy seguro de lo que digo; yo he robado tambien su acta de nacimiento.

—A que se dedica tu oficio?

—Tiene grandes negocios de paja.

—Y de eso come?

—Pero, señor Menganez! Les dije a ustedes que expresasen el hambre en grado superlativo, y me escribe usted hambre sin hache!

—Es que para expresar mejor que tengo mucha hambre... no he comido la hache.

—Y que motivos tiene usted para decir que su mujer le engaña?

—El que no cumple su palabra; todos los dias me dice: me muero hoy, me muero mañana, y nunca llega ese dia.

El instructor:—Vamos a ver, Andresito; que harías si uno de tus compañeros se rompiera una pierna?

—Pues... aconsejarle que tenga cuidado para que no se le rompa la otra.

—Yo manejo las lenguas admirablemente.

—Es usted poliglota?

—No, señora soy cocinero.

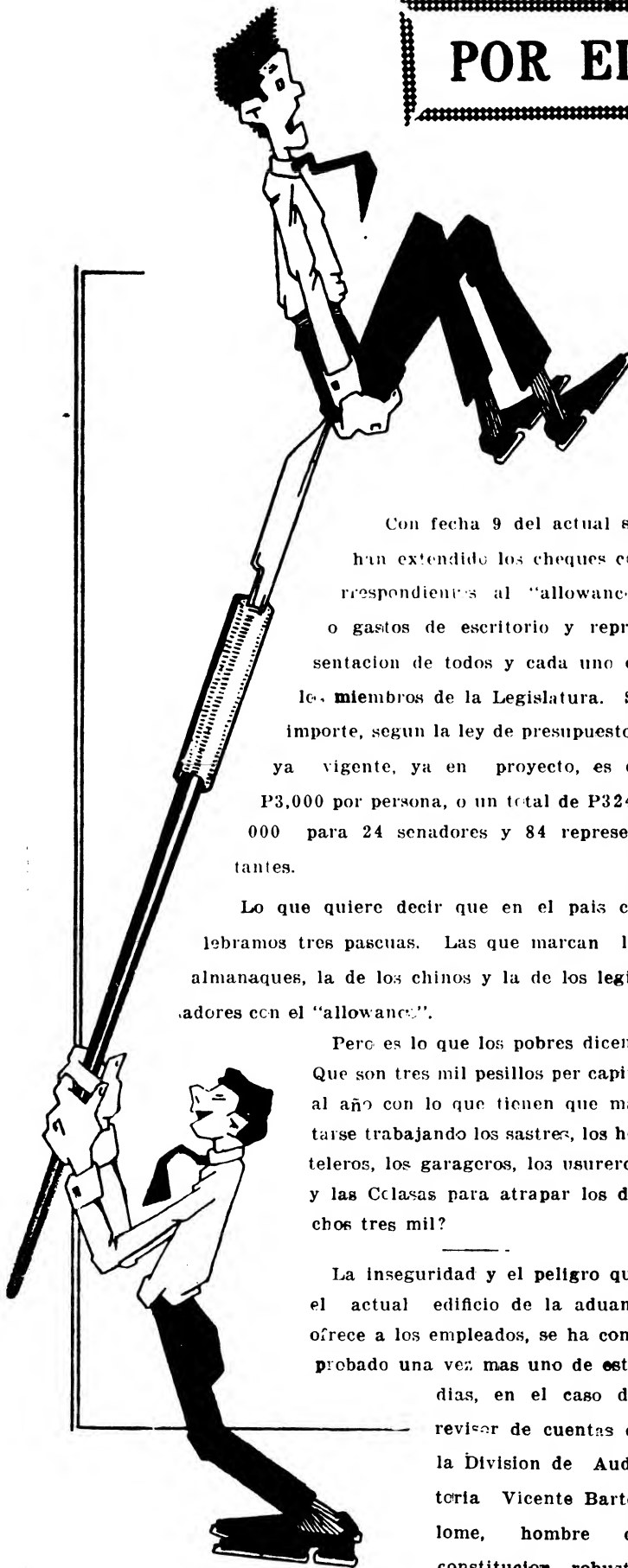
—De modo que ustedes dos refrescos, y usted señora?

—Tambien... algo refrescante... traigame un bistec con muchos patatas.

—Toda la noche sin dormir! Que niño este! Nos ha dado una murga inaguantable.

(Continúa en la pagina 18)

POR EL LADO MAS FRESCO



Con fecha 9 del actual se han extendido los cheques correspondientes al "allowance" o gastos de escritorio y representación de todos y cada uno de los miembros de la Legislatura. Su importe, según la ley de presupuestos, ya vigente, ya en proyecto, es de P3,000 por persona, o un total de P324,000 para 24 senadores y 84 representantes.

Lo que quiere decir que en el país celebramos tres pascuas. Las que marcan los almanaques, la de los chinos y la de los legisladores con el "allowance".

Pero es lo que los pobres dicen: Que son tres mil pesillos per capita al año con lo que tienen que matarse trabajando los sastres, los hoteleros, los garageros, los usureros y las Cclases para atrapar los dichos tres mil?

La inseguridad y el peligro que el actual edificio de la aduana ofrece a los empleados, se ha comprobado una vez mas uno de estos días, en el caso del revisor de cuentas de la División de Auditoría Vicente Bartolome, hombre de constitución robusta,

que cayó víctima de un colapso, mientras se hallaba en su puesto trabajando.

Vicente Bartolome, según el jefe de la División de Auditoría, es el segundo empleado de dicha sección que ha caído sin sentido estando en la oficina, debido, sin duda alguna, al estado del edificio, cuya estructura es apropiada para una gran bodega esclamente, pero no para un buro como el de la Aduana.

En las otras divisiones de la aduana ya han ocurrido casos de esta naturaleza y algunos empleados que se vieron precisados a trabajar en el actual edificio, fallecieron en el Hospital. Y este nuevo caso ha ahondado mas el temor de muchos empleados de la citada oficina, de sufrir tambien un colapso el dia menos pensado.

Enterados de este caso sin precedentes aduaneros nuestros eximios concejales, con un celo que Dios se lo pague, están urgiendo la apertura del cementerio del Sur ya que por lo visto el del Norte va a ser pequeño para dar cabida a los que fallezcan mensualmente en las oficinas de la Aduana.

Ya, ya decíamos nosotros que había algo podrido en la Aduana y ahora comprendemos porque Don Mauro Arlegui se las guillo a Buenos Aires. Los aires de la Aduana son mortíferos y el único capaz de aguantarlos impunemente es ese monumento de Aldanese.

Desde hoy en adelante los Bancos de esta capital contarán con un servicio adecuado y permanente de detectives, cuyo especial cometido será observar y vigilar atentamente la vida pública y privada de los empleados de dichos Bancos e informar después a los jefes. Como es de suponer esta medida es el resultado necesario de los recientes casos de estafa de que han sido víctimas los Bancos por parte de sus empleados, en especial el rotundo caso de Lucio Torralba.

Ya era hora, carambolas.

Porque como continuemos un temporadita mas con la racha de sustracciones, en menos que canta un gallo o un Torralba, nos quedamos sin bancos, sin sillas y sin butacas. Hay demasiado amor al automovil, a la mesa del juego y al Cabaret, para que los Bancos pongan a su servicio policías secretas y hasta incluso varias compañías de escuotas.

Para dentro de poco se anuncia el envío de una expedición científica a Punta Galera, Mindoro, para la busca de los tan comentados jardines submarinos que según los conocedores de la materia, existen en muchas partes de Filipinas, especialmente en aquella parte de Mindoro.

Si los jardines esos submarinos van a ser como los que tenemos a flor de tierra, creemos un verdadero despilfarro el dinero que se va a gastar en la dichosa expedición. Además de que lo mejor que hayan podido y puedan dar tales jardines, esta mas conocido que el himno nacional. De un jardín submarino de Mindoro es ese crisantemo gris que el ex-representante y conocidísimo letrado Sr. Leuterio lleva a cuestras, crisantemo que por haber brotado entre las raíces de un piral mas que crisantemo les ha dado a todos por llamar perilla.

Muchos jóvenes que aspiran al magisterio carecen de suficientes conocimientos y solo se someten al servicio civil para probar fortuna. La Oficina de educación ha sido in-

(Continúa en la página 13)

LA RISA DEL PUEBLO

(Continuación de la página 5.)

jaboncillo, y no pasaba un transeunte que no se diese una costalada.

EL SARDINA.—Y no sus quiero decir ca talegazo la juerga que s'armaba en el bar.

BONIFACIO.—Pero que cachos de brutos!

PRIMITIVO.—Brutos porque nos divertimos...!

LA ANGUSTIAS.—Valiente diversion!

EL SARDINA.—No vamos a ser como vosotros, que yo no se si de hacer lapidas u que, sois una familia mas triste que un responso.

PRIMITIVO.—Teneis una formalidaz que acongoja.

LA ANGUSTIAS.—Pos que querias, mirarnos por detras y encontrarte con un chascarrillo, como en las hojas d'almanaque?

EL SARDINA.—Yo, a ti que eres de Cadalso de los Vidrios, hija de un cochero de funeraria, hermana de un calavera, y que encima te llamas Angustias, no te voy a pedir que seas un parque de recreos. Pero este... Amos, que paece mentira que haiga nacido en el Portillo de Embajadores, que es la cuna del chirigoteo madrileñista!

PRIMITIVO.—No paeces hijo de Madrid, Bonifacio.

BONIFACIO.—Alto alla! Yo soy mas hijo de Madrid que vosotros!

EL SARDINA.—No chilles, que te se va a espantar el macho.

BONIFACIO.—Y na mas. Y las cosas con pruebas, que es lo que vale!

PRIMITIVO.—Pero si tu eres mas serio que una cõbata negra...!

BONIFACIO.—Yo soy como me sale del bolsillo. Lo que tiene es que ca uno vive segun los prencipios que l'han dao. Vosotros, en que sus habeis divertido siempre? Pues yo te lo dire. De chicos, en iros por las mañanas con los tiradores a matar pajaros a la Moncloa, por las tardes a la pedrea y por las noches, con las estacas, a perseguir gatos por el barrio. Total, a disfrutar haciendo daño. Luego, de mocitos, a correr de calle en calle atormentando a Garibaldi u a cuallsquiera vieja borracha, a tocarles la chepa a los jorobaos y a burlaros de los cojos. A gozar con el dolor del projimo.

EL SARDINA.—Ilombre, esas son cosas de la juventud.

LA ANGUSTIAS.—Cosas de cafres... Si tuvias tu un hijo con joroba, te gustaria que se rieran de el? No te moririas de pena? Pues ca vez que veas a un lisiao piensa que te esta oyendo su madre.

PRIMITIVO.—Amos, Angustias, no te pongas macabfa.

LA ANGUSTIAS.—Oye, eso de macabra se lo dices a tu suegra!

PRIMITIVO.—No es ningun insulto, señor!

BONIFACIO.—Y luego, ya de hombres, a que le la-mais vosotros diversion? Pos a ver destrigar caballos en los toros. A marcharse en patrulla armando bronca por los bailes de los merenderos; a acosar por las calles a mujeres indefensas con pellizcos y gorrinerias; a escandalizar en los cines y a insultar a las cupletistas. Y eso es alegriz, y eso es chirigota, y eso es gracia...? Eso es barbarismo, animalismo y bestialismo. Y hasta que los hijos del pueblo

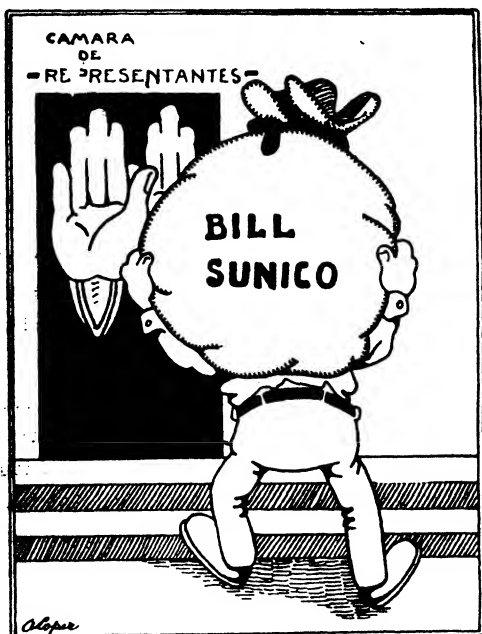
EN BREVE

Aray publicara la alta comedia representada con extraordinario exito varias veces

CAMPANADAS DE GLORIA

Original de Jesus Balmori

REPRESENTANTE O MATUTERO?



Este es el diputado Don Pablo de la Rosa
Mirado desde Obando,
Tratando de meter en la Camara Baja
El susuo dicho contrabando!

madrilleño no dejen de tomar a diversion todo lo que sea el mal de otro... hasta que la gente no se divierta con el dolor de los demas, sino con la alegria suya... la risa del pueblo sera una cosa repugnante y despreciable. Bonifacio Menendez, risas rubricao.

LA ANGUSTIAS.—Chocate, Boni, que has estao super.
PRIMITIVO.—Bueno, bueno... (El y el Sardina se levantan.) Esta Cuaresma te vas a las Carboneras, te pones un bonete, te encaramas al pulpito, y el padre Calpena es un gorrión a tu lao.

BONIFACIO.—Pero es que no os he convencido...?

EL SARDINA.—Que nos vas a convencer...! Lo que tiene es que yo no te desenvuelvo ahora mismo dos teorías pa pelarte al rape porque nos estan esperando; que si no...

PRIMITIVO.—Es verda, chiquillo; no m'acordaba. (Mira el reloj.) Anda, que son las cuatro y media.

BONIFACIO.—Pero ande vais tan corriendo?

EL SARDINA.—Al solar de Vitor el Mengue, que ha organizado unas carreras de cojos, que va a ser morir de risa.

BONIFACIO.—(Con asombro.) Carreras de cojos...!

PRIMITIVO.—Na, que ha comprometido al cojo Tranca, a Natalio el Patapalo y a dos u tres cojos mas y hacen carreras pa batir el recor de las dos vueltas con muletas y sin ellas. El premio son doce docenas de pajaros fritos y seis frascos de Morapio, que sufraga Indalecio el de la Corrala.

EL SARDINA.—Por que no te vienes...? Veras que risa.

BONIFACIO.—(Sonriendo.) Hombre, mira; ves, eso tiene gracia...! Carreras de cojos...! Y dices que pajaros fritos... (Vacila.)

PRIMITIVO.—Tira pa alante. Veras que tarde pasamos. (Se levanta.)

BONIFACIO.—Oye, Angustias, mira, yo voy a acercarme

LA OPORTUNIDAD MAS GRANDIOSA DEL AÑO 1924

Los P100,000 de Premios que Ofrece El Carnaval Proximo

La suerte, que es una diosa caprichosa y a veces arbitraria, nos ofrece dentro del año que comienza una de las mas grandes oportunidades de mejorar el porvenir. Quien sabe lo que el destino tiene reservado a un hombre? Hace dos años, Ringor era un modesto empleado que pasaba su vida sepultado en uno de los pueblos mas solitarios y tristes del archipiélago, ganando sus ochenta pesos mensuales que apenas bastaban para mantener a su familia. Vino el famoso plan de premios de la Asociacion del Carnaval de Filipinas, y aquel individuo, con solo cinco pesos, viose de la soche a la mañana premiado con el primer premio de P25,000, cambiando totalmente el curso de su existencia.

Pues bien, este año la Asociacion del Carnaval ofrece al publico otro nuevo plan de premios pero con un total de P100,000 de premios, correspondiendo al primer premio P50,000, o sea, doble del de hace dos años. He aqui la gran oportunidad. El que se lleve esta vez el premio podría considerarse tan afortunado como si le hubiera caído el gordo de una loteria, porque P50,000 en estos tiempos muy pocos podran tenerlos a mano.

Hay personas que creen ver en este notable esquema algunas dificultades. Esto es muy natural. Pero para satisfaccion de todos, van las siguientes seguridades y garantias:

1. En primer lugar, el presente plan ha sido debidamente aprobado por el gobierno despues de pasar por el estudio y dictamen de la Fiscalia General, del Departamento de Justicia y finalmente del Gobernador General. Todas estas oficinas estan satisfechas de la legalidad del proyecto, pues de otro modo no lo hubieran aprobado ni permitido.

2. La Asociacion del Carnaval asegura que este plan esta mucho mas perfeccionado que el Concurso de Titulos del año pasado, y ofrece iguales oportunidades al publico, no requiriendo ninguna instruccion especial al que tomara parte. Bastaria poseer un cupon, apostar ese cupon en el caballo que uno desee en el día de las carreras, y si uno tiene suerte y acierta en la serie de carreras que se van a correr para la eliminacion gradual de otro numero o tickets tiene uno asegurado el premio. Con tales garantias, el publico puede descansar tranquilo y confiado en la legalidad del juego.

con estos... No tardo.

ANGUSTIAS.—Pero seras capaz de ir...? Tu a divertirte con unos desgraciaos...! Pero no estabas diciendo que si el salvajismo, que si...!

BONIFACIO.—Mujer, uno conoce las cosas... Pero, despues de too, que culpa tengo yo de que halga cojos ni de que me gusten los pajaros fritos...! Es el fatalismo humano. Sientate, que no tardo.

(Los tres hombres se alejan riendo. Por el desgarron de una nube morada brilla un rayo de sol que inunda el lejano cementerio de luz amarilla. La mujer ve alejarse a los hombres, que rien, y se dibuja en sus labios una sonrisa extraña.)

LA ANGUSTIAS.—(Sentandose a la puerta de su casa.) Que hombres...! Sera que la vida es así... Conoce uno que no se debe de reir del mal de otro, y como si no...! (Encogiendose de hombros.) Bueno.

TELON

MIS EDITORIALES

EL REY DE LAS GALLERAS

La policia anda buscando a un fugitivo de la ley, conocido con el nombre de Lucio Torralba y popular con el remoquete de Rey de las galleras. Este individuo, que era un mero empleado de un Banco japonses con un salario de cuatrocientos pesos mensuales, si a los ojos de la sociedad aparece como un redomado y hasta científico estafador, ante las miradas atonitas del populacho aparece, en cambio, como un hombre extraordinariamente afortunado en el juego de galles, atribuyendo todo su dinero, sus lujos y sus excentricidades a la buena fortuna de su vida de jugador.

Si Torralba hacia correr esta teoria o el populacho se la atribuyo por su cuenta y razon, no es cosa que vamos a discutir. La cuestion es que deslumbrados con su fingida buena fortuna, una legion de individuos le han seguido por el camino del vicio, soñando en llegar a la al-

tura de Torralba y en disponer de tres o cuatro flamantes automoviles, dar propinas de doscientos pesos a la manicura de sus pensamientos, y llevar una vida de faciles opulencias, a costa del azar.

Sabido es lo dispuestos que somos los filipinos a todo cuento de hadas y aun hoy que a Torralba se le ha descubierta el juego, no faltan candidos que le atribuyen la fortuna al juego, lo mismo que aun existen pobres de espiritu discutiendo que a Ronquillo no lo han matado los constabularios y que sigue campando por sus respetos a lomos de un "anting-anting" con cuatro pares de alas.

Esperemos que la constabularia eche el guante al flamante Torralba y que los periodicos se encarguen de echar por tierra la aureola que rodea su vida de tahir, con la grafica exposicion de sus hazañas y sus estafas.

DON JUAN LLANO Y DON JUAN PERO

Por MELITON GONZALEZ

Dos señores de cincuenta a sesenta años. Se conocian. Su estancia en un pueblo de los Pirineos aragoneses durante Julio y Agosto ultimos los ha hecho amigos intimos. Se buscan o se citan para pasear. Escuchemosles en uno de sus paseos.

LLANO.—Ha oido usted misa?

PERO.—He ido a misa de nueve o he estado en misa de nueve, pero no he oido misa, porque la que se ha celebrado a esa hora no era misa cantada, ya sabe usted que de la misa, no siendo cantada, no se oye ni una palabra, sobre todo colocandose cerca de la pila del agua bendita, como hago yo.

LLANO.—Exacto.

PERO.—Ayer tarde no le vi a usted.

LLANO.—Saque a mi nietecito de paseo.

PERO.—Su nietecito estaba en el paseo y lo saco usted de alli?

LLANO.—Lo saque a pasear.

PERO.—Eso ya esta mejor dicho. Que años tiene su nietecito?

LLANO.—Pues... tendra...

PERO.—Perdone usted; no pregunto cuantos tendra, sino los que tiene.

LLANO.—Anda alrededor de los siete.

PERO.—Hombre, anda alrededor de los siete. Dicho así, parece como si su nietecito anduviera dando vueltas

alrededor de los siete infantes de Lara o de los siete sabios de Grecia.

LLANO.— Quise decir que raya en los siete años.

PERO.—Tampoco creo que ese niño se entretenga en rayar los años con lapiz o punzon.

LLANO.—Caramba, tccayo, que difícil es hablar con usted.

PERO.—No lo puedo remediar; me apena que personas tan ilustradas como usted no me imiten. Yo pongo especial cuidado en expresar mis pensamientos con las palabras adecuadas.

LLANO.—Es que usted, antes de hablar, mide las palabras.

PERO.—Se miden los campos, las telas, alturas... pero todavia no se ha inventado la unidad de medida para medir las palabras.

LLANO.—Quiero decir que es usted muy mirado cuando habla.

PERO.—Yo no soy muy mirado cuando hablo. Seria muy mirado si, al hablar, me mirase mucho la gente. Ahora estoy hablando y no me mira nadie mas que usted.

LLANO.—Usted ya me ha entendido: que se mira usted mucho en lo que dice, o que lo mira mucho.

PERO.—Yo no me miro en lo que digo; podria mirarme en lo que digo si lo que digo fuese un espejo; y podria mirar lo que digo si quedase escrito.

(Continúa en la pagina 16)

Vida Manileña

SI O NO?...

Mr. A. J. Gibson, propone en las columnas de la VANGUARDIA, pidiendo a este periodico su parecer sobre el mismo, un proyecto de ley sobre una especie de loteria nacional bajo la base de la recaudacion anual de cedulas personales.

Cada cedula vendra a ser un billete de loteria. Y es claro que cada individuo podra hacerse de las cedulas que le de la gana.

Estoy mas que conforme con la gentil teoria
Y todas sus recontras;

Por mas de que me consta que la tal loteria,
Ha sus pros y ha sus contras!

Es buena y es magnifica si la empezamos viendo
Con ojos azulados,
Porque dara al gobierno un ingreso tremendo,
Y acabara con todos los indocumentados!

Yo conozco individuos que desde que nacieron
Hasta ahora que ya tienen limonada por medula,
Por siempre se creyeron
Que es una gran primada lo de pagar la cedula!

Y los hay que hasta dan en Bilibid gustosos
Con sus flamantes huesos,
Por tener el honor de ser unos tramposos,
Y no darle al gobierno los dos cochinos pesos!

Luego se llaman martires! Truenan contra el gobierno,
Truenan contra el poder, trin^n contra la enseña!
Y nos mandan al cuern,
Al inocente Quezon y al infeliz Osmeña!

Y es claro, todo esto, todo esto acabaria
Como acaban los truenos
En cuanto comenzara la hermosa loteria
Y cada uno se hiciera de una cedula, al menos!

Pero viene lo gordo, y no el gordo, señores!
Y es que esperando el "gordo" de dicha loteria,
—Mesias entrevisto entre ensueños y flores!—
Nadie trabajaria!

Y admitiendo que no haya mas indocumentados
Y el gobierno enriquezca su arca a nuestras expensas,
Salimos mal parados,
Porque en cambio, aumentamos los poetas tronados,
Y el numero infinito, triunfal, de sinvergüenzas!

DE REHIDROFOBIA

El Vice-Gobernador Gilmore pide un credito de P1,600,000, para la construccion de un hospital de locos. Segun Mr. Gilmore hay por ahi mas de cuatro mil locos y solo estan bajo tratamiento setecientos.

Quien te engañó, Mr. Gilmore? En que turbulentas fuentes
Han tratado de meterte el infundio truculento
De que en las Islas no somos mas que cuatro mil dementes?
Quien te ha contado ese cuento?

Al notar tu sano afan,
Te han dado gato por liebre y butifarra por queso!
Tu has visto los Manicomios de San Lazaro y San Juan,
Pero no el Ayuntamiento, ni el Citijol, ni el Congreso!

Comprate unas gafas, tiende en derredor tu vista,
Y dime si hay una casta que pueda estar mas insana!
Locura nacionalista, locura colectivista,
Y locura terceriana!

Politicamente hablando, estamos mas locos, creelo,
Que las cabras, aunque en terminos diferentes y onerosos;
Tenemos locos pacificos, como el amigo Isabelo,
Pero tambien como Vera, un piquito peligrosos!

En los demas espectaculos y aspectos de la existencia,
Estamos de la demencia en grado de necesidades!
Habla un poco con Bocobo y Romulo! Adquiere experiencia!
Visita universidades!

Fijate en nuestra mujer, con la saya a media pierna
Y el escote hasta el ombligo,
Sea gorda, sea flaca, sea vieja, sea tierna,
O sea como la topes, y ya, ya veras, amigo!

Y para que andar hablando?... Lanzate y salta la barra!
Discute un dia con Sergio y Manolo en el Senado!
Y si no sales de alli mas loco que una chicharra,
Soy yo el que esta rematado!

Con que huelgan las pedidas cantidades formidables
Para tratar a los pobres faltos de razonamiento!
Con llamarles "Señorías"; "Venerables" y "Honorables",
Esta listo el "tratamiento"!

Batikuling



NUESTRAS VISITAS

NENITA KALUMBIBIT, POETISA



Unicamente un "truck" de esos grandes y pesados como discursos de academicos de Cadiz, nos puede transportar a la feliz morada de esta gentil poetisa que con nuestros Barbaza, Sacramento, Nolasco y otros Ases del parnaso, forma un ramillete de calchuches y pukinganes.

Porque vive en donde Dios nuestro Señor dio las tres voces y no le oyo ni el Dr. Alemani, que es el hombre que tiene las orejas mas finas... Alla, en un extremo de un lugar, de cuyo nombre no quiero acordarme, se alza la casa o la cosa llamada casa de la virgen del arpa. Bordean algunos platanos raquiticos que ella jura que son sicomoros y un canal lleno de lodo y basuras inauditas que ella perjura que es un lago azul lleno de cisternas. Porque habeis de saber que es mas soñadora que Morfeo y que esta la pobre mas loca que una cabra!

La encontramos chupando un lapiz de cinco centimos, con los ojos en alto, mirando las telarañas, y un rintero de cuartillas en el regazo pudibundo. Debe estar inspirada y debemos nosotros haberla roto la inspiracion. Nos escusamos

le e te, pero ella sonrie y nos habla de su arte, en terminos excelsos.

--Yo naci en la orilla del mar, comienza, y soy hija de la ardiente arena...

--Pero su mama de usted no se llama Doña Pepay?

--Esa es mi madre fisica, mi madre espiritual es la arena...

--Hombre, si en vez de madre, fuera padre, comprenderiamos que fuera usted hija de de Arenas... Pero, por nosotros, es igual. Prosiga usted.

--No me educaron, me eduque yo sola. Mi maestro en poesia ha sido Don Felix Amador y mis poetas favoritos Jose A. Teotico y Jose H. Gavira; dos Joses!

--Muy bien!

--Soy romantica por temperamento. Las noches de luna me paseo en camison por el solar y me inspiro! Ego hacian Julieta y Eloisa y Beatriz y la Traviata!

--Ya lo creo que lo hacian!

(Continua en la pagina 18)

EL HUESO POR ROER



He aqui varios perros de distintas lanas
Y distinto peso,
Que se estan muriendo de hambrunas y ganas
Por roer el hueso!

“SPORT”

Tantos “elegantes” como andan por Manila
De calcetines verdes y de corbatas lila,
De “palmich”, de lana, de “abatex” y seda,
De reloj pulsera y alfiler moneda;
Tantos “elegantes” de tanto “busisi”
Que van por ahi como el “culasisi”,
Con una gardenia a ras del chaleco,
Con chanclos de goma aun en tiempo seco;
Que si hablan lo hacen porque ellos se escuchan,
Que por dar mas golpe se dejan el “tuchang”,
Y a pesar de todas sus grandes bravatas
No andan por milagro mas que con dos patas;
Tantos “elegantes” de gafas de oro
Y de bastoncillo de cuerno de toro,
Necios hasta el colmo de la necesidad,
Y que sin embargo, “son de sociedad”,
Y mas de una “puput” se pirra por ellos
Soñando en sus largos frondosos cabellos,
O en sus calcetines de color salmon
Con cada agujero como un salchichon;
Que invaden los Cines y llenan los teatros,
Que a cada postura se sacan retratos,
Que a la hora oficial de tender manteles
Se les ve en los “bares” y en ciertos hoteles,
Que no hay, segun ellos, en todo Manila
Chica que al mirarlos no se vuelva anguila,
Que si usted les pide de su vida cuentas
Responden que viven de sus grandes rentas,
Y que en fin, si usted se hace su “amigazo”,
Lo parten de medio a medio de un sablazo;
Tantos “elegantes” de tantos “posibles”
Ahora que hacen falta tantos comestibles,
Que la hambre ha llegado hasta la... Luneta,

POR EL LADO MAS FRESCO

(Continuacion de la pagina 7)

formada por la Oficina del servicio civil del numero de examinados aprobados y desaprobados en los exámenes de maestros celebrados durante el año 1923 y se desprende de dichos datos que el promedio de aprobados es considerablemente bajo.

En cambio no diran ustedes que no saben vestirse a la ultima moda: sombrero hongo azul, zapatos blancos con incrustraciones de charol avellana, calcetines de seda verde, corbata de seda rosa, camisa de seda lila, pantalon de seda cruda, americana de seda cocida y chaleco de seda malvasada. En cuanto a cultura, la Oficina del Servicio civil dira lo que quiera, pero nosotros aseguramos que son los camotes mas enormes de las Yslas.

Que hasta los “tuyuses” estan “cata-catas”,
Que cuesta un sentido hasta los catetos....
Por que no les mete mano la Secreta
Y los manda a todos a sembrar patatas,
Vulgo “suit potetes”?....

Basta ya de bailes y de recepciones,
Basta de la brisa de los malecones,
Basta de colarse hasta en la opera;
A coger la azada y la regadera,
Y en vez de a una chica, ir apretujao
Con un karabaw;
Esos da salud, honor dignidad,
Eso es en la vida la felicidad,
Con que, pollos, vamos seamos felices,
Metamos los codos,
Y a sembrar camotes hasta las narices
O a Bilibid todos!.....

NOTAS SOCIALES

Reina en nuestros diferentes aristocraticos Clubs un entusiasmo estupendo por las candidaturas a Reinas y Reyes del proximo Carnaval. Se dan por seguros el triunfo de la Srta. Hermenegila Jiede, emparejada con el joven Nicolas Osmeña, el de la Srta. Homobona Cachiputris emparejada con el conocido Maxwel Rafael Arenas, y el de la Srta. Concepcion Torralba emparejada con el M.R.P. Paul Fray Modesto Mostrenco, poeta y predicador de Viernes Santo.

El 19 del actual tendra lugar la boda del Sr. Simeon Ramos, gobernador de Ilocos Sur, con la Srta. Maria Ontañon, de la conocida familia Ontañon de Ilocos Norte.

Con la fusion de Ilocos Sur con Ilocos Norte solo nos quedara el Este y el Oeste de Ilocos para lo que ustedes gusten mandar.

Con motivo de los festejos que organizan los musicos de Filipinas, como homenaje al maestro Marcelo Adonay en el dia de sus Bodas de Oro se ha celebrado un concurso musical con un premio de cien pesos y otros de veinticinco pesos

para las dos mejores marchas nupciales, entre todos los musicos del pais.

—Despues de cincuenta años de matrimonio vienen estos a tocarme la marcha? Se dira el ilustre Adonay.

—Vamos, que no hay derecho! Que se la toquen al Arzobispo!

Con motivo de la llegada de Vicente Blasco Ybañes, escritor mundial varios poetas filipinos se han sentido inspirados y si Dios nuestro Señor no lo remedia, vamos a tener una epidemia de plagios y barbaridades en alguna sabatina de "La Vanguardia" que va a dejar al antrax en años menores.

Se sabe de varios sinfonicos de estos que ya estan preparando el arpa y las uñas.

Nuestro pesame al anfitrión.

Ha dado luz con toda felicidad en el Hospital General la Srta. Dña. Ana de Catala, un robusto infante. Tanto la Catala como el Catalajo se hallan en perfecto estado de salud.

"AMBO, ATO, MATARIRE, RIRE, RIRE!..."

Bella cancion infantil,
Mas risotera que el mosto,
Llena de gracia gentil,
Que se solfea en abril,
Y se practica en agosto!

De los meses al traves,
Y sin que nadie lo inspire,
Al derecho o al reves,
No hay como el presente mes
Para eso del "Matarire"!

"Matarire" a la mujer
Como si fuera un lechon,
Por no aceptar el querer
Que le vamos a ofrecer
Por debajo del fogon!

"Matarire" a cuanto vive,
Y al chino que nos flo,
Y hasta la Imprenta de Criba,
Y "matarire" inclusive
La madre que nos pario!

Los "chofers" van por ahi
"Matarire" a todo el mundo,
Y por ahi y por aqui,
Nuestra vida es un "mani"
Que se acaba en un segundo!

Que siente usted un dolor,
Que la cabeza le gire
Y llama al Doctor Bacor,
En cuanto le ve el Doctor,
"Matarire, rire, rire!"

Que manda usted a su chica
A la botica de alla,

EL COLLAR DE SAMPAGUITAS

Decidme... hay todavia sampaguitas? Estoy tan lejos en el tiempo y en el espacio de aquellas noches y jardines donde florecian sampaguitas y dalagas, que lo creo todo evaporado.

Ay! El desvanecido Filipinas que evoca a veces mi espiritu estaba formado de costumbres que se fueron. Tipos que han desaparecido, cuadros que se difuminan en la sombra.

Hoy, una intensa actividad comercial, el energico idioma ingles por calles y tiendas, el vociferar de un pueblo febril que amasa, entre presaismos, progreso y riqueza. Ayer una carcel silenciosa, iluminada tibiamente por la luna, en cuyas altas torres paseaban dalagas perfumadas con sampaguitas. Ayer idilio y tragedias, poesias, y patibulos, todo paralizado entre nubes de romanticismo. Hoy el trabajo sudoroso, el dollar, la luz electrica, el cheque, el cambio, todo eso que segun el encantador Emerson tiene tambien su poesia.

Que debemos preferir? Nada que sea exclusivo! Resucitar lo bueno de ayer, suprimir lo malo de hoy.

Lamentemos la transformacion de aquellas mujeres de ojos dulces y timidos, de suavisimo hablar, de angelicas sonrisas.

Y le dan en la botica
Los polvos de pica-pica? ...
"Matarire, rire, ra!"

Es el mes! La primavera
Que en nuestra alma exlicta rota!
Y es la sangre pajclera,
Esta sangre de gallera
Que en nuestras venas borbota!

Y lo unico que hasta "ahoire",
Digo, hasta ahora en nuestras costas
No puede ser "matarire",
Son varios "colectivire",
Y las dichosas langostas!



No sabemos si se puede llamar perfil, pero de frente y de perfil nos ha cogido a todos; nos referimos al frío. Verdad que llevamos días de

vacaciones en las discusiones de carácter público, y acaso a ello se deba el frío ambiente, pero lo cierto es que los hemos sentido todos, y que el comercio lo habría notado por haberse comprado mas pañuelos que nunca, al objeto de dar albergue al moco que tenía convertidas nuestras narices en un aparato de destilería. No tratamos de hacer la conciencia a nadie en esta industria, ni echarnos de destiladores, al menos para no pagar rentas Internas.

Por fin hemos entrado en la vida normal, agotado el turrón como los carabaos en La Pampangá. Solo quedo por consumir el turrón oficial o sea el presupuesto, y la Camarera Alta, lo aprobo enseguida, con algunas cortapisas indicadas por la experiencia como convenientes; y no por razón de economía, sino por no hacer el papel del famoso

risa, de movimientos languidos, que habitaban en jardines tejiendo collares... collares de sampaguitas. Ciertamente no hacían "nada útil," "perdían lastimosamente el tiempo" No, eran esos modernas señoritas sentadas en el Contador, con el libro de caja delante, cambiando billetes de Bancos y cobrando almuerzos o paquetes de botones. Vision la una del "lamentable" pasado, ocioso, estéril, somnolente; simbolico la otra del "triunfador presente, algebraica, poliglota, dactilografá. La una instalada en los misteriosos e indefinibles jardines "para dcs," como el del Paraíso, la otra presidiendo un jardín con "serveceria" para un público cosmopolita, con sus cercaños cubiertos de anuncios y los suelos signados por la pisada destigada de los borrachos.

Mi espíritu se decide sin vacilar por lo moderno, pero añora en horas de melancolía por los muertos jardines de las ociosas dalagas que soñaban en amores entre sus collares de sampagas

Almas, ni chicas, ni grandes y simplemente almas, sabían de la prosa de la vida terrestre, lo que las estrellas, lo que los seres invisibles de la imaginación; esclavos de una mirada, de una voz, de una caricia. Nunca supieron de Código de Comercio, de Teneduría de libros, de Bolsas ni Aduanas.

Que sabían? Amar y morir. Era todo su destino.

Las sampaguitas y ellas eran las flores de la vida, y las flores "no sirven para nada."

Contestadme sinceramente: hay todavía sampaguitas? Porque yo creo que deben haber desaparecido con aquellas sus almitas, tan menudas, tan palidas, tan delicadas como ellas.

Y si existen todavía sampaguitas, arrancadlas todas de raíz, para que no roben sitio a las patatas, y arrojadlas todas sobre las tumbas de las misteriosas dalagas "que no sirven para nada."

Javier Gomez dela SERNA.

PERFILES SEMANALES

sabre que daba el pan y el vino. Que razón hay para pagar a consejeros que no han de laborar en pro de nuestras aspiraciones, y han de procurar en todo momento, como en cierto modo es natural para ellos, apretar las clavijas cuando se trate de cosas de Filipinas. Esto a más de que aquí no hay necesidad alguna de tener un Gobierno militar, aunque cuatro fanáticos, hagan de las suyas, porque esos colorin, terminaran como el cuento colorin, colorado, este cuento se ha acabado.

Una nota saliente ha sido el terremoto que ha sufrido el Banco Japonés de esta localidad, al que han aliviado del peso de cerca de medio millón de pesos. Labor que venía realizándose durante tres años, sin que nadie se diera cuenta y con una habilidad sorprendente y raras veces vista. Se le ha hecho dar a ese dinero vueltas y vueltas e iba a parar a un solo bolsillo, mareado y cansado de los movimientos tan diversos a que le sometían. Es verdaderamente peligroso poner a disposición de uno grandes cantidades de dinero, porque se desarrolla una corriente magnética de gran intensidad y la moneda como redonda que es, rueda hasta que la paran.

Los que se dicen enterados de como van las cosas por fuera y por dentro, nos prometen un buen año en el orden económico. Bueno: falta nos hace, porque hace también tiempo que pensamos echarnos unos remiendos en la cupa y comprarnos unos calcetines, pero no hemos podido hacerlo, no obstante ofrecer un vale, pues nos han dicho que hoy los vales no valen, y como todos nos ven acompañados del tonel, se figuran que nada necesitamos y que hasta nos deblermos inscribir en el Lloyd con nuestro ligero tonelaje.

Hablan del optimismo y del pesimismo, como estados de animo que influyen en los negocios, pero por muy optimista que se sea, si el parroquiano no viene a la tienda mas que para ver, o deber, comeremos hojas de ros. e hilado de huevos, porque estos ya van escaseando según dicen, hasta en China. En carne no andamos tan mal, a juzgar por el buen consumo que de ella se ha hecho. Por algo se matan reses, para que se meta su carne en nuestros estómagos.

Pero ya alborea el Carnaval, y será difícil que de uno u otra forma no tengamos una pesetilla para entrar siquiera una noche, si es que no nos dejan entrar para buscar, cuando menos el contraste entre la luz de nuestro candillito y la esplendente de la Meralco. Pero deben caer en la cuenta que si nosotros aparecemos en el Carnaval debe ser sencillamente porque vamos en busca de ciertas personalidades a las cuales hay que encontrarlas con candil.

Cuando nuestro numero entie en prensa casi entrara también en aguas de Filipinas el escritor de fama mundial Sr. Blasco Ibañez. Afortunadamente encontrara aquí muchos ginetes, aparte de los del Jockey Club, pero no vera nada de Apocalipsis, porque no nos hemos apocado, ni creemos que las trompetas de la destrucción hayan sonado para nosotros. Todo lo contrario, ginetes en el caballo de la libertad espoleamos con toda energía al corcel y es muy fácil que de un salto que le haga vencer la valla que como obstaculo se le o pone. Ganaremos la carrera y cuando el caballito trasponga el peligro quedara convertido en el caballo de oros, porque hace ya mucho tiempo que hemos dejado de pensar en ser pobres, al menos de pedir.

Y vaya con Dios el frío, porque como todo lo encoje hay quien se alarma sin motivo del fenómeno.

DIOGENES

DON JUAN LLANO Y DON JUAN PERO

(Continuacion de la pagina 10)

LLANO.—No se puede hablar con usted; todo lo toma al pie de la letra.

PERO.—Las letras no tienen pies ni manos. Sentiría que le molestaran a usted mis objeciones.

LLANO.—Al contrario; se las agradezco.

PERO.—Porque es usted persona de buen sentido.

LLANO.—Caramba, como pica el sol!

PERO.—El sol no puede picar, puesto que no tiene pico ni pica.

LLANO.—Es verdad; callenta.

PERO.—Si continua este tiempo tendremos que pasear a la caída de la tarde.

PERO.—La tarde ni cae ni se levanta.

LLANO.—Bien; cuando el sol se pone.

PERO.—Donde se pone? El sombrero se pone en la percha, la ropa se pone en el ropero; pero el sol no se pone en ninguna parte, y si no, preguntelo usted a los astrónomos.

LLANO.—Mire usted esa casa; la empezaron a levantar hace un mes. Como adelanta! No le falta ya mas que la cubierta.

PERO.—Vayamos despacio y analicemos lo que usted acaba de decir: Primero, esa casa no la levantan; para levantarla sería preciso que estuviese echada; la construyen, la edifican, eso sí. Segundo, la casa ni adelanta ni atrasa, porque no es un reloj ni se mueve del lugar donde está, hacia adelante o hacia atrás. Y tercero, no debe llamarse **cubierta** a lo único que tienen sin cubrir los edificios y que sirve para cubrirlos.

LLANO.—Segun usted como debe llamarse?

PERO.—**Cubridera, cubridora, cobertora** y hasta **cobertura**, pero **cubierta**, de ningún modo.

LLANO.—Cuanto calcula usted que podrá costar esa casa?

PERO.—Me lo ha dicho el arquitecto que hizo el presupuesto: 41.870 pesetas.

LLANO.—No creí que el coste se elevase a esa cifra.

PERO.—En vez de **cifra**, diga usted **cantidad** o, también, **numero**, que es lo que expresa la cantidad.

LLANO.—El Diccionario de la Lengua admite **cifra** como sinonimo de numero.

PERO.—Ese Diccionario admite cuantos dislates generaliza y usa el vulgo, los académicos recogen y fijan, pero no limpian ni dan esplendor. Los numeros se forman con las cifras, del mismo modo que las palabras se forman con las letras, y tanto dislate es llamar **cifra** a un numero compuesto de varias cifras, como lo fuera el llamar **letra** a una palabra compuesta de varias letras, digan lo que digan los académicos; y, si no, repase usted cualquier tratado de aritmética.

LLANO.—Sí, pero, por extensión... puede emplearse...

PERO.—Ah, por extensión! Ese es el comodín de los que disparatan. Por extensión, hasta llaman **locomotora** a una mosca, y **tinta china**, a la nieve. Mire usted, mire aquellos dos soldados que vienen por allí.

LLANO.—Son dos carabineros.

PERO.—Ahí tiene usted; aquí se llaman **carabineros** unos soldados que no llevan carabina, sino fusil. Por extensión, llaman **carabina** al fusil, y **fusil** a un barquillo o a una flauta, por extensión también, si se les antoja.

LLANO.—A propósito de soldados: he leído que en Zaragoza, Barcelona y Valencia han puesto la tropa sobre las armas.

PERO.—He leído esa majadería. Yo no he visto nunca la tropa sobre las armas, sino las armas sobre la tropa. Vea usted como esos dos carabineros llevan el fusil sobre el hombro. Lo mas que vera usted es a los artilleros sobre los arzones, pero sobre las piezas, nunca.

LLANO.—Cuando vuelve usted a Huesca?

PERO.—Mañana; marchó a Jaca en el automovil omnibus.

LLANO.—Yo también marchó mañana a Zaragoza. Puesto que iremos juntos hasta Jaca, quiere usted que encarguemos comida para el camino?

PERO.—Para el camino, no; para nosotros, sí; el camino no come.

LLANO.—Se entiende que la comida es para nosotros.

PERO.—Encargue comible o comestible para ambos, pero no **comida**; comida es la vianda que ya se comió; la que esta por comer no es **comida**. Digo lo mismo de la bebida.

LLANO.—Se quedara usted en Jaca algunos días o tomara el tren en seguida?

PERO.—Me quedare un par de días en Jaca. Y le advierto que yo tomo la aspirina, la sopa, el chocolate y demas cosas tomables, pero no tomo el tren; voy en el tren, subo al tren y bajo del tren. Y usted?

LLANO.—Yo hare noche en Jaca.

PERO.—Usted podra hacer muchas cosas menos noche. La noche nos la dan hecha.

LLANO.—Voy a decirlo mejor: pasare la noche en Jaca.

PERO.—Podra usted pasar contrabando, pasara usted algun puente, pero no pasara la noche; es la noche la que pasa, quiera usted o no quiera.

LLANO.—Bueno, pues dormire en Jaca.

PERO.—Y si se desvela usted y no duerme?

LLANO.—Quiere usted hacerme el favor de decirme como debo expresar esa idea?

PERO.—Sí, señor: **pernoctare** en Jaca.

LLANO.—Y si se tratase de pasar el día?

PERO.—**Perdiurnare**.

LLANO.—El verbo **perdurniar** no esta en el Diccionario.

PERO.—No; pero estando **noche y día, nocturno y diurno**, y **pernoctar**, debiera estar también **perdiurnar**, o sea permanecer durante el día. Tampoco esta la silla larga que sirve para acostarse, por eso todos dicen **cheslong**; es decir, todos menos yo.

LLANO.—Usted dice: **silla larga**?

PERO.—No, señor; digo la palabra castellana adecuada.

LLANO.—(a uno, que pasa).—Adios!

PERO.—Quien es ese a quien acaba usted de saludar?

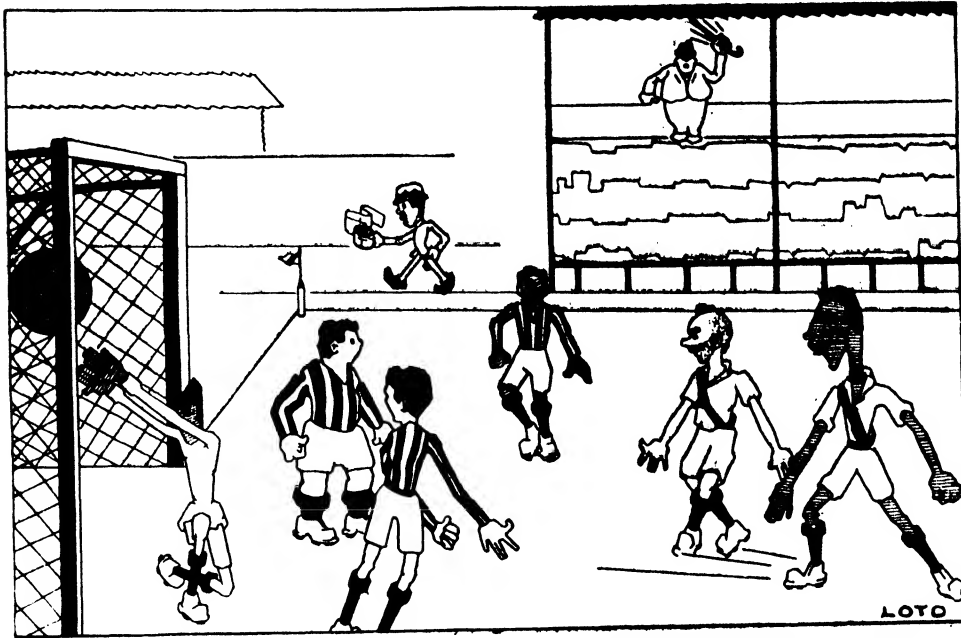
LLANO.—No lo ha reconocido usted? Es el ventrilocu que anoche dio una sesion en el Casino.

PERO.—Ventrilocu! Ventrilocu! Esta palabra sí que es el mayor de los disparates.

LLANO.—**Ventrilocu** dice el Diccionario.

PERO.—Lo recuerdo; sobre poco mas o menos dice: "Así se llama al que antes se creía que hablaba con el vientre." Y yo digo: si antes se creía que hablaba con el vientre es que hoy ya no se cree; hoy se sabe que habla con la boca sin otro merito que no mover los labios. Luego, ya no se le debe llamar **ventrilocu**. Como debe llamarse al que habla sin mover los labios? Esto es lo que no dice el Diccionario de la Lengua, y debiera decirlo, puesto que existe la palabra castellana que lo expresa, y de este modo desaparecería la palabra **ventrilocu**, que indica una falsa

NOTAS DEPORTIVAS



FUT BOL

CANTABRIA—BOHEMIAN

La Historia se repite

El domingo pasado vimos la reproducción exacta de lo que ocurrió en la Liga pasada. Entonces inauguró la Liga el partido Casino-Bohemian, que terminó 1—0 a favor del Casino. En la segunda vuelta, sin embargo, el Bohemian se vengó venciendo a su conquistador por 2—1. La Liga actual se inauguró con el partido Cantabria-Bohemian, y otra vez el Bohemio resultó vencido por 1—0. El domingo pasado comenzó la segunda vuelta, y al igual que el año anterior, los bohemios lograron la revancha por 2—1.

Y el público numeroso que acudió al campo a presenciar el juego, salió satisfecho de lo que había visto.

A penas comenzado el partido, Chambers dribla el balón hasta cerca de la meta bohemia y rápidamente chuta al goal. Quintana, sin embargo, está en su puesto, y con singular maestría realiza una salida parando la bola que, después de parada no puede conservar en las manos y sale rodando tranquilamente para colocarse al alcance de Naning que fácilmente registra el primer tanto.

El delirio en el campo cantabrico. Vuelan al aire los sombreros y los Guardalíneas y el Referee se ven negros para contener al entusiasmado público que invade el campo para felicitar al heroe.

Pero los bohemios no se desaniman, y una determi-

creencia.

LLANO.—Usted acabaría por ocupar un sillón en la Academia de la Lengua.

PERO.—Si quiere usted conservar mi amistad, no me vuelva a decir eso ni en broma.

LLANO. Por que?

PERO.—Porque desde hace bastantes años, el título de académico se ha puesto a la bajura del de concejal.

nación de ganar se ve en sus semblantes. Un chut de Maholo Niéto envía el balón a los delanteros bohemios, y de un base de Chacho, Virgilio da un increíble chut y mete el balón como una bala en las redes enemigas.

Y vuelven los sombreros a adornar el aire, y vuelven los oficiales del campo a luchar con el público cuyo entusiasmo se desborda.

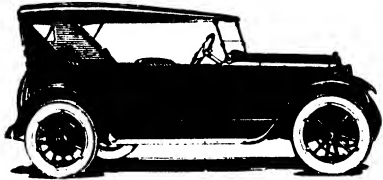
Y así terminó el primer tiempo.

Comenzaba la segunda mitad del partido notamos que el Cantabria se debilita y que los bohemios arrecian el ataque. El resultado final ya no parece ser dudoso. El campo Cantabria está constante amenazado. Chambers y Pope no pueden desarrollar su admirable juego. Y que tienen ante ellos a un Hernaez que se multiplica maravillosamente; parecía pegado al balón. Redfern trabaja como un titán; Andrews lo mismo. Pero no es bastante. Los delanteros bohemios siguen sus avances, y de otro chut, Virgilio de nuevo registra un tanto, el decisivo, a favor de su equipo.

Ya no fueron sombreros solamente los que volaron por los aires. Hasta las sillas de la tribuna parecían tener alas. El público bohemo estaba delirante. Y por entre una masa que se agitaba convulsa, hasta vimos a un ex-joven que bajaba presuroso las escaleras de la tribuna, llevando en las manos un rollo de papel finísimo, pero ordinario. Y oímos también un ruido que nos hizo por un momento temer que la tribuna se venía abajo. Volvimos la cara y nos tranquilizamos. Era un popular marino; gran orador y actor, que daba rienda suelta a su entusiasmo, y como este buen señor es tan voluminoso, sus manifestaciones eran naturalmente de bastante cuerpo. Para asegurar el campeonato, al Bohemian le queda por vencer un solo obstáculo. El Club Filipino, que es un obstáculo bastante difícil de vencer.

Van Otras

Es decir; otras mejoras
DEL NUEVO MODELO 1924
DODGE BROTHERS



El Nuevo Eje Frontal ha sido reforzado para impartir aun mayor seguridad.

La Palanca del Freno de Mano ha sido adelantada a una posicion de facil alcance.

Los Nuevos Faros De lanterneros del tipo "tam- bor" son de bello dise- ño artistico.

La Tapa del Motor ha sido remodelada, para adaptarla a las lineas del radiador y de la ca- rroceria.

El Parabrisas esta equi- pado con gualdrin que es absolutamente impermea- ble y que protege perfec- tamente a los ocupantes del asiento delantero con- tra la intemperie.

VENGA A VER ESTE NUEVO MODELO
ESTRELLA AUTO PALACE

MANILA

356-568 Gandara
 Hoito

Telefono 927
 Cebu

The Earnshaws Docks & Honolulu Iron Works

Direccion Tel.
 Mearnshaw.

P. O. Box 287
 MANILA Tel.213

INGENIEROS MECANICOS-FUNDIDORES REPARACION DE BUQUES

VENTA DE LANCHAS DE VAPOR Y GASOLINA
 GRUA FLOTANTE PARA CARGA DE PESO

AGENTES EN FILIPINAS DE LA HONOLULU
 IRON WORKS CO.

CONSTRUCTORES DE MAQUINARIA PARA
 CENTRALES AZUCARERAS Y EXTENSION
 DE LAS MISMAS

FUNDICIONES DIARIAS DE TODA CLASE DE METALES

SOLDADURAS ELECTRICA Y ACETILENO
 PLANOS Y PRESUPUESTOS A LOS QUE NOS
 CONSULTEN

¿CUANTO LE CUESTA A USTED EL GAS?

DURA
 UNA
 ETERNIDAD

PRECIOS		
Numero	Litros	Pesos
1	2	14
2	3 1/2	16
3	6	18
4	8	20
5	15	20
6	20	40
7	50	60
8	75	90

Para hacer un cocido generalmente se necesitan cuatro horas de consumo de gas.

Con la OLLA EXPRESS, tarda usted VEINTE MINUTOS, economizandose mas del 91% o del consumo de gas.

NO LO CREE USTED?

Nada tan sencillo como pedir una de- mostracion que haremos gustosissimos.



Tinola, pesa, potajes, caldos, todo se cuece en unos minutos.

Albaladejo y Cia., S. en C.,

Unicos Importadores,

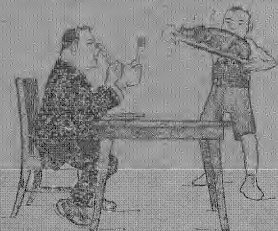
9 Plaza Moraga

Tel. 3781

EL TUPI

444 Estero Cegado, Manila.

TEL. 2701



Quiere usted comer opíparamente, comida sana y bien condimentada?

Venga a

EL TUPI

Reservados para Banquetes y Parties, a Precios Economicos

Para Pascuas de
Navidad

CAJITAS ELEGANTES que pueden servir despues para costureros y alhajeros, conteniendo desde el MARRON GLASE frances, y los TURRONES Espanoles, hasta las CONFITURAS filipinas.

CAKES para BODAS con ADORNOS PROPIOS y para CUMPLEANOS con bonitas VELAS DE TODOS LOS COLORES